

HOLM, 9. April 2021

Liebe Mitglieder,

unglaublich, aber wahr, die Inzidenzzahlen im Kreis Pinneberg sind gesunken und befinden sich seit einigen Tagen wieder erkennbar unter der „magischen“ 100. Kann es sein, dass das gar nicht so unglaublich ist, liegt es doch an Ostern oder ist es vielleicht die vorgelagerte Freude auf den Sputnik Impfstoff? Was weiß da schon der einzelne Golfer, der sich in diesen Zeiten nicht einmal mehr über den gerade im Wasserhindernis versunkenen Golfball ärgern kann. Denn erschlagen von der Vielzahl an hoch qualifizierten Experten, Virologen und Epidemiologen, zu denen sich tagtäglich neue Namen hinzugesellen, bleibt kein Platz für golferische Emotionen. Dazu dann noch allerhand politische Akteure von Land bis Bund, die sich aus all den Expertisen eine möglichst geeignete Lockdownstrategie zusammenpuzzeln. Last but not least die Angst vor irgendeinem Corona-Vorbeugungs-Schutz-vor-sich-selbst-Gesetz. Auf was sollen wir uns also verlassen bei der Frage, wie viel Bälle pro Flight in den nächsten Wochen alle 10 Minuten über den Platz fliegen dürfen?

Auch wenn wir hier „nur“ Golf spielen wollen, heißt es auf das ständige Hin und Her zu reagieren. Jede Woche neue Regeln. Oh la la das bekommen sie mal unter die Vielzahl an Mitgliedern. Doch auch wenn die Stolpersteine manchmal groß sind, es funktioniert recht gut und einzelne Irritationen lösen wir, soweit es eben geht, gerne auch vor Ort im Clubbüro. Freuen mag sich da nur der Deutsche Golfverband, der immer noch an den World Handicap Berechnungen herumfummelt. Nicht auszudenken, wir spielten bereits Turniere und Sie würden zu denen gehören, die einfach mal kein Handicap mehr haben, weil das zentralisierte System beim DGV titanicverdächtig durch das Eismeer schippert (s.a. angehängte DGV Info).

Auch bei Albatros sind am heutigen Freitag die ersten Fehler oder Bugs, wie es im IT-Bereich so schön heißt, mit dem Update 1.1 behoben worden. Kampf an allen Fronten? Ein wenig schon, doch trübt all das nicht die Freude über die wichtigste Information in dieser Woche. Denn ab Montag können wir gemäß heutiger Entscheidung endlich die Außengastronomie öffnen. Es steht zwar zu befürchten, dass wir die Quote ein Heizpilz pro Sitzplatz nicht ganz einhalten können, doch wenn das Wetter mitspielt, hilft sicher die warme Jacke oder eine unserer Decken. Doch bevor Sie nun anfangen zu jubeln, unsere Anstecknadeln mit der Aufschrift „BIN SCHON GEIMPFT“ sind leider noch nicht da. Wir möchten Sie daher bitten, auf die ausgehängten Regeln zur Nutzung der Terrasse unbedingt zu achten. Auch die Hinweise unserer charmanten Damen im Service bitten wir unter dem Motto „your wish is my comand“ zu beherzigen. Wir können nach jetzigem Stand nicht beurteilen, wie sich die Situation zur Gastronomie darstellen wird, möchten aber in keinem Fall riskieren, dass durch Nichtbeachtung der Auflagen die Terrasse geschlossen werden müsste.

Zudem haben wir beschlossen, das Startzeitensystem bis voraussichtlich 2. Mai aufrecht zu erhalten. Allerdings werden Sie im System alle Kurse mit einem Raster, in das bis zu 4 Personen eingetragen werden können, vorfinden. Für die Eintragung gilt dann stets die aktuelle Verordnungsgrundlage, die wir jeden Freitag mit dieser Mail oder mit Topnewsletters veröffentlichen. Bitte achten Sie auf die Hinweise zum Spielbetrieb in der mitgesandten Übersicht sowie auf die Informationen im Bereich unserer Internetseite.

Schon wieder viel Neues an diesem Freitag. Aus diesem Grund belassen wir es bei unserer schon bekannten Schlussformel und wünschen ein schönes Wochenende bei einer hoffentlich ebenso schönen Runde Golf.

Ihr Clubbüro-Team

# HOLMER GOLF- NEWSLETTER XXVII

**ab Mo., 12. APRIL**

**Alle Eintragungen können sich INZIDENZABHÄNGIG kurzfristig ändern!  
Die aktuellen Regeln finden Sie beim Klick auf das Logo rechts -->**



**allgemeine INFO**

In allen geschlossenen Räumen herrscht **ausnahmslos** Maskenpflicht.  
Bitte beachten Sie unbedingt die Hygiene- und Abstandsregeln!

**DIESE ÜBERSICHT WIRD STÄNDIG AKTUALISIERT UND ZUKÜNFTIG  
DEN FREITAGMAILS ANGEHÄNGT - ÄNDERUNGEN SIND IN ROT GEKENNZEICHNET**

**ALLGEMEIN**

**HINWEIS  
(unbedingt beachten):**

**ALBATROS UPDATE:**

**I-Phone:** Der Anzeigefehler bei dem in Ihrem App nur Kurs A ausgewählt werden konnte wurde behoben.  
Sie finden nun ein Dreieckssymbol zur Auswahl des gewünschten Kurses. Bitte nutzen Sie nur die App **ALBATROS MOBILE**

**Android:** Die Android App **ALBATROS MOBILE** ist ab sofort im Google Play store verfügbar.

Leider werden die Reservierungsbestätigungen erst in der nächsten Woche bereit gestellt.

**GERNE STEHEN WIR IHNEN BEI ALLEN FRAGEN ZUM ALBATROS SYSTEM ZUR VERFÜGUNG.**



**Spielkombination**

**3x 9-Loch - Kurse A, B, C**

**Startzeiten**

**Bis voraussichtlich 2. Mai 2021**

- 7 - 20 Uhr - Abstand 10 Minuten

- Flightgröße: bis zu 4 - Allerdings Verordnungsabhängig, bitte achten Sie auf den Hinweis auf unserer Internetseite (Pop-Up)

- Buchbar exakt 7 Tage im Voraus

- Buchungen pro Woche (9-Loch): 6x in der Woche / 3x am Wochenende - weitere bei Verfügbarkeit über das Clubbüro

- Bei 2x 9-Loch am Tag, Mindestabstand zwischen den Buchungen von **120 Minuten** beachten.

**Auf dem Platz**

Fahnen bitte stecken lassen, keine Bunkerharken

**Golfturniere**

**Wir werden versuchen soweit möglich offene, vorgabewirksame Golfrunden anzubieten. Sie finden in der Albatros App im Bereich Turnier eine Liste dieser Golfrunden. Mit den offenen Golfrunden möchten wir einen geregelten Ablauf von vorgabewirksamen Runden organisieren. Die Anmeldung kann über die Albatros App erfolgen. Achten Sie auf die entsprechenden Einträge**

**Vorgabewirksame  
Privatrunden**

- Ja, Startgeld 5 €

- Anmeldung per Mail oder im Clubbüro, nach der Runde werfen Sie die Scorekarte in den Briefkasten.

**Gäste**

Ausschließlich in Begleitung eines Mitglieds

- Mo-Fr.: ja

- Wochenende u. Feiertag: nein

**Außentoiletten**

**geöffnet ab voraussichtlich 10. April.**

**SPIELBETRIEB**

**Golftraining**

Online- und telefonische Buchungen für Einzeltraining möglich.

Kein Gruppentraining für Erwachsene.

BESSER TREFFEN KURSE starten sobald dies möglich ist.

**DrivingRange**

Keine Einschränkungen

**Übungseinrichtungen  
(Putt-/Pitch- u. Chippinggrün)**

Keine Einschränkungen

**Rangebeleuchtung**

**20 - 22 Uhr**

**Caddyraum u. DrivingRange**

**geöffnet 7.15 Uhr - 20 Uhr**

**GOLFSCHULE/DRIVING-RANGE**

**CLUBHAUS**

**Clubbüro**

**7 Tage geöffnet, jeweils von 9-18 Uhr**

**ProShop**

**geöffnet, 10-16 Uhr - CLICK & MEET - telefonische oder persönliche Anmeldung**

**Toiletten**

Clubhaus Erdgeschoß: geöffnet

Clubbüro Rückseite: geöffnet

Clubhaus Untergeschoß: geschlossen

**Duschen / Umkleiden**

Geschlossen

**Caddyraum Clubhaus**

**Geöffnet 6 - 21:30 Uhr**

**GASTRONOMIE**

**Gastronomie**

**Außengastronomie gestattet.**

- An einem Tisch dürfen maximal fünf Personen aus zwei Haushalten sitzen (Kinder unter 14 zählen nicht).

- Die Gastronomie muss eine Kontaktnachverfolgung sicherstellen u. die erforderlichen Abstände gewährleisten.

- FFP2-Masken oder medizinische Masken sind Pflicht, lediglich am Tisch dürfen die Gäste diese abnehmen.und

**Take-away Angebot steht weiter zur Verfügung**

**Clubraum/TV-Zimmer  
Restaurant**

**Geschlossen, Aufenthalt im Bistrobereich nicht gestattet.**

**Terrasse**

**nur für Mitglieder**

**Aussengastronomie gem Verordnung, maximal 5 Personen aus 2 Haushalten an einem Tisch.**

**Tische, Stühle und Bänke dürfen nicht verrückt werden!!!**



# HOLMER GOLF- NEWSLETTER **XXVI**

## Tanja Baur's Take-away-Angebot :

Bis zur Wiedereröffnung bietet Frau Baur wieder verschiedene Take-away Gerichte an. Auf der Internetseite [gchh.de/takeaway](http://gchh.de/takeaway) oder unter **0174.1802359 (von 10-17 Uhr)** können Sie Ihre Bestellung platzieren. Die Abholung ist Dienstag-Sonntag von 12.00 bis 17.30 Uhr möglich. Gerichte außerhalb der Karte können nach Absprache bestellt werden. Wir wünschen GUTEN APPETIT.

- **Spargelcremesuppe** **5,20 €**
- **Frischer Hühnereintopf** **6,90 €**
- **Bunter Spargelsalat mit Avocado, gegrillten Gambas, Avocado & Aioli** **17,90 €**
- **Cesar's Salad mit Roquetfort-Dressing, Speck, Ei, Croutons & gebratener Putenbrust** **12,90 €**
- **Involtinis (gefüllte Kalbsröllchen) mit Trüffelcreme, Champions und Käse, mediterranem Gemüse und Kartoffelgratin** **16,90 €**
- **Grützwurst mit Apfelmus und Kartoffelpüree** **12,90 €**
- **Rosa gebratenes Roastbeef mit Remoulade und Bratkartoffeln** **16,90 €**
- **Deutscher Spargel mit Sauce Hollandaise oder Butter, Kartoffeln & Katenschinken** **17,50 €**  
**21,90 €**
- **Deutscher Spargel mit Sauce Hollandaise oder Butter, Kartoffeln & Schnitzel** **23,90 €**
- **Geschnetzelte Putenbrust in Rotwein-Rahmsauce mit Waldpilz-Gnocchis** **14,90 €**
- **Hühnerfrikassee mit Reis** **9,80 €**
- **Pikantes Puten-Curry mit Cocos und Ingwer, Basmati Reis** **14,90 €**
- **Wiener Schnitzel mit Gurkensalat und Bratkartoffeln** **16,90 €**

**Verschiedene „auf die Hand“ Gerichte auf Nachfrage**





Seit der Spielsaison 2021 gelten in Deutschland die neuen Handicap-Regeln nach dem World Handicap System. Zeitgleich wurde die technische Handicapverwaltung an einem Ort zusammengeführt, so dass die Berechnung der Handicap-Indizes aller Golfer über den zentralen Rechner des Deutschen Golf Verbandes (DGV) erfolgt. Bei dieser Umstellung gilt es, nicht nur alle Golfanlagen Deutschlands mit ihren verschiedenen Softwarelösungen, sondern auch die Hersteller der Clubverwaltungssoftware (CVS) und nicht zuletzt das DGV-Intranet auf das neue System umzustellen.

Anknüpfend an unsere bisherigen Informationen möchten wir Sie, beginnend mit diesem **1. WHS-Update**, regelmäßig über aktuelle Themen des Umstellungsprozesses auf dem Laufenden halten und Ihnen Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen geben. Alle Informationen finden Sie auch immer auf [www.golf.de/serviceportal/whs](http://www.golf.de/serviceportal/whs)

Thema	Status
<p><b>1. Course-Handicap-Tabellen</b></p> <p>Seit einigen Wochen sind im DGV Serviceportal die Course-Handicap-Tabellen für jeden Ihrer Plätze abrufbar. Diese Tabellen sind in einem standardisierten Layout als pdf-Datei eingestellt und können separat für 18-Löcher-Runden (meistens A-B) und 9-Löcher-Runden (meistens AA und BB) ausgedruckt und ausgehängt werden.</p> <p>Seither haben uns einige Wünsche erreicht, diese Tabellen auch in alternativen Dateiformaten bereitzustellen, so dass diese auch für professionelle Druckerzeugnisse besser nutzbar sind.</p> <p>Da der Handicap-Bereich 37 bis 54, anders als bisher, für jeden Handicap-Index im Detail berechnet und nicht mit einer pauschalen Addition von Handicap-Schlägen, wie bisher, einzeilig dargestellt werden kann, sind die Listen zudem länger geworden und verteilen sich systembedingt teilweise auf zwei Seiten, statt wie bisher auf nur eine.</p>	<p>Wir haben diese Anregungen und Wünsche aufgenommen. In Kürze werden die Course-Handicap-Tabellen zusätzlich zu dem schon bereitgestellten pdf-Format auch als Export-Datei im DGV-Serviceportal im Bereich Mein Club → Clubdaten zum Download verfügbar sein.</p> <p>Die Formateinstellungen der Tabellen sind geändert und der Druck auf DIN A3 angepasst worden. Ausgedruckt auf DIN A4 ist der Druck damit zwar etwas kleiner, Sie haben so aber selbst die Möglichkeit zu entscheiden, in welcher Größe Sie die Tabellen aushängen möchten.</p>
<p><b>2. Datenwiederherstellung</b></p> <p>Mitte/Ende März wurden in einem weiteren Datenabgleich mehrere zehntausend Daten aus Back-Up-Datenbanken wiederhergestellt.</p> <p>Sicherlich haben auch Sie bereits festgestellt, dass etliche, bisher fehlende Daten seit dieser Zeit wieder vorhanden sind. Wenn nein, dann lohnt sich ein neuer Blick über das DGV-Serviceportal in die Scoring Records Ihrer Mitglieder.</p> <p><b>Dennoch ist es nicht möglich gewesen, alle Daten wiederherzustellen. Wenn jetzt noch einzelne Daten fehlen, müssen diese manuell durch den DGV nachträglich eingepflegt werden.</b></p>	<p>Sollten bei Ihnen noch vereinzelt Unklarheiten bezüglich der Daten bestehen oder Handicap-Indizes fehlen, so bitten wir Sie dies uns unter <a href="mailto:Regularien@dgv.golf.de">Regularien@dgv.golf.de</a> mitzuteilen.</p> <p>Sollten Sie diesbezüglich in der Vergangenheit bereits Kontakt zu uns aufgenommen haben, verweisen Sie bitte darauf. Dies beschleunigt nicht nur Ihre Anfrage, sondern auch die Anfragen aller anderen Mitglieder, da dann die initiale Anfrage aus dem Pool der Nacharbeiten herausgesucht und gelöscht werden kann.</p> <p><b>Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass eine Priorisierung von fehlenden Handicap-Indizes gegenüber nur fehlenden einzelnen Datensätzen (Rundenergebnissen) vorzunehmen ist. Keinen Handicap-Index auszuweisen hat natürlich sehr viel gravierendere Auswirkungen auf</b></p>



### WHS-Update

	<p>den Spieler, als bspw. ein fehlendes Ergebnis, oder Mehrfacheinträge.</p> <p>Wenn Sie in einzelnen Fällen beide Ausprägungen vorfinden, wären wir Ihnen für eine Zweiteilung Ihrer Anfrage-E-Mail dankbar, so dass wir dieser Priorisierung auch tatsächlich gerecht werden können.</p>
<p><b>3. Anlegen von Neumitgliedern in der CVS, die bereits über ein Handicap verfügen</b></p> <p>Mit der Umstellung auf eine zentralisierte Handicapberechnung in Deutschland, bekommt die bereits früher schon wichtige DGV-Spieler-ID einen noch höheren Stellenwert.</p> <p>Alle Handicap-relevanten Daten eines Spielers sind unmittelbar mit der DGV-Spieler-ID gekoppelt. Das bedeutet, dass ein Spieler, auch wenn er den Club wechselt, seine Daten über die eindeutige Spieler-ID behält und der Golfclub nicht mehr, wie in der Vergangenheit notwendig, die Stammbblatt-Daten des Spielers vom vorherigen Club einlesen muss (Verwaltungsentlastung).</p> <p>Jedoch ist es wichtig, dass bei der Neuanlage eines Mitglieds, darauf geachtet wird, dass auch die richtige Spieler ID beim Datenabgleich im Intranet genutzt wird.</p>	<p>Um Clubübergreifend die HCPI-Informationen zuordnen zu können, verwendet das DGV-Intranet die DGV-Spieler-ID. Diese enthält für eine Zuordnung den Vornamen, Namen, Geschlecht, Geburtsdatum und meist auch die letzte PLZ.</p> <p>Wenn Sie den Spieler also bei sich in der Mitgliederverwaltung anlegen, <u>ist es von elementarer Wichtigkeit, die gleichen Angaben zur Person zu machen, die zuletzt zu diesem Spieler im DGV-Intranet verwendet wurden.</u> Dabei kommt es auch auf die gleiche Schreibweise von Vornamen und Namen an sowie ganz besonders auch auf den zuvor verwendeten Geburtstag. Idealerweise lassen Sie sich diese Informationen vom Spieler z.B. durch den vorherigen DGV-Ausweis zeigen. Mit den gleichen Angaben kann die CVS den Spieler i.d.R. korrekt im DGV-Intranet ermitteln, so dass sein bisheriger Scoring Record mit dem aktuellen Handicap-Index übernommen und weitergeführt werden kann. Gelegentlich sind dazu zunächst Anpassungen der bereits in Ihrer CVS hinterlegten Daten zum Spieler vor zu nehmen.</p> <p><u>Aufgrund der Konvertierung der bisherigen EGA-Vorgaben in den neuen Handicap-Index sind viele kleinere Abweichungen in den Werten entstanden, die in der Regel korrekt berechnet worden sind. Sollten Sie jedoch starke Abweichungen feststellen (z.B. statt der früheren Vorgabe 19 die Angabe eines HCPI 54) prüfen Sie bitte, ob tatsächlich die richtigen Daten des Spielers übernommen worden sind. Bitte achten Sie in dem Zusammenhang auch darauf, dass es insbesondere bei der Änderung in Ihrer CVS von einem früheren Gast zu einem Neumitglied durch alleinige Änderung des Kundentyps/Mitgliedschaftstyps zu Abweichungen kommen kann, wenn in den Gästedaten nicht alle Spielerdaten zur Person korrekt erfasst waren und ggf. gar eine andere Spieler-ID verwendet wurde.</u></p>





### WHS-Update

<p><b>4. Anmeldung zu Turnieren mit Handicap-Beschränkungen über Myolf.de</b></p> <p>In den vergangenen Tagen kam es bei der Anmeldung zu Turnieren über Myolf.de teilweise zu Komplikationen. Die Zulassung zu den Turnieren wurde mehrheitlich mit dem Hinweis „Handicap außerhalb der Range“ oder „zu hohes Handicap“ verweigert.</p>	<p>Als Ursache hierfür wurde die Umkehr der Vorzeichen bei Handicap-Indizes ermittelt. Während die Mehrheit der Spieler im EGA-Vorgabensystem negative Vorgaben gehabt hat und nur die aller besten Spieler mit „Plus-Handicaps“ gespielt haben, ist es im World Handicap System genau umgekehrt.</p> <p>Dieses Problem konnte mit den ursächlich beteiligten Softwarehäusern inzwischen geklärt werden und sollte mittels aktuellem Update der CVS überall behoben worden sein. Falls Ihnen weiterhin derartige Probleme mit Handicap-Grenzen von Spielern gemeldet werden, wenden Sie sich bitte an Ihren CVS-Anbieter, um ggf. ein Update zu laden.</p>
<p><b>5. Fortschreibung von Handicaps, wenn Turnierrunde am eigentlichen Turniertag nicht abgeschlossen oder verarbeitet werden konnte</b></p> <p>Wenn ein Turnier erst spät am Abend endet und das Clubsekretariat die Auswertung des Turniers am selben Abend nicht mehr vornehmen kann (Bsp. After Work Turniere), mit welchen HCPI starten die Spieler dann am Folgetag?</p> <p>Die gleiche Fragestellung ergibt sich, wenn eine Turnierrunde nicht komplett am Turniertag abgeschlossen werden kann, sondern erst am Folgetag.</p>	<p><b>Dazu gilt:</b> Offiziell ist immer der Handicap-Index, der vom System am Tage der Handicap-relevanten Runde(n) (Turnier oder registrierte Privatrunde) als Index im System eingespielt ist. Das bedeutet, dass ein Spieler an einem Tag, sofern er mehr als nur eine Handicap-relevante Runde spielt, immer mit dem gleichen Anfangs-Handicap-Index antritt.</p> <p>Sollte ein Runden- oder Turnierabschluss am gleichen Tag nicht erfolgen können, so starten alle Spieler am Folgetag (bzw. bis das System einen möglichen neuen HCPI gerechnet hat) erneut mit dem Handicap-Index des Vortages.</p> <p>Ungeachtet dessen sollten sich alle Beteiligten darum bemühen, Handicap-relevante Ergebnisse so zügig wie möglich an das System zu übermitteln. Als Ausnahme sehen die Handicap-Regeln das Recht einer Spielleitung vor, ein Playing Handicap ausnahmsweise situationsbezogen anzupassen (Ziffer 5.4.).</p>

Alle detaillierten Informationen, Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQ) und weitere Hilfestellungen zum World Handicap System finden Sie im DGV-Serviceportal:  
<https://serviceportal.dgv-intranet.de/regulieren/whs-handicap-regeln/whs-kompakt.cfm>

Hinweis: Um alle Informationen, die wir speziell für Funktionsträger auf Golfanlagen zur Verfügung stellen, abrufen zu können, müssen Sie sich bitte einloggen.